



Carta Circular N. 02 – Diciembre 2022

Por Marisol Hofmann - Protección ambiental para alimentación saludable

Un Intercambio con Comundo

Tras el vuelo, llega el momento de aterrizar



Al igual que el descenso de la Carretera de la Muerte, la fase de aclimatación se compone de altibajos, de paisajes estimulantes y de pasajes empinados y curvas cerradas. Una experiencia que invita a superar sus límites.

Queridos amigos, querida familia,

Aterrizar para mí significa varias cosas: posarse en el suelo como volver a la Tierra, volver a la realidad. He elegido construir esta segunda carta circular en torno a este tema porque simboliza tanto mi llegada a Bolivia y el periodo de adaptación que siguió, así como la transición de los sueños a la realidad. En las siguientes páginas, compartiré con ustedes este enriquecedor y desafiante proceso y daré la palabra a una representante de mi ONG coparte. Ella dará más detalles sobre las investigaciones realizada y en curso en torno al uso de plaguicidas.

Le deseo una buena lectura y unas felices fiestas de fin de año!

Dirección de contacto - Marisol Hofmann

Si desea recibir este boletín por primera vez o dejar de recibirlo, póngase en contacto con:

marisol.hofmann@comundo.org - Comundo correrá con los gastos de los intercambios.

Los detalles de cómo donar se encuentran en la última página.





Carta Circular N. 02 – Diciembre 2022

Por Marisol Hofmann - Protección ambiental para alimentación saludable
Un Intercambio con Comundo

De una tierra a otra

"¿Vas a llevarte algo de tierra de tu pueblo natal?", me preguntó mi padre, con un brillo astuto en su mirada. Fue hace un poco menos de un año, el día que me fui de Suiza. Había venido a Reconvilier, en la casa de mi infancia, por última vez, para compartir una comida con mi familia antes de partir hacia el aeropuerto de Zúrich con mis dos hermanas. Por supuesto, le contesté negativamente, preguntándome a qué quería llegar con su curiosa pregunta.

Entonces me entregó una caja de metal negra que contenía un collar de figuritas de terracota unidas por un cordón de cuero. Se había encargado de recoger arcilla de las alturas de Reconvilier y había pedido a cada miembro de mi familia que hiciera una figura con esta tierra del pueblo.

Es cierto que he viajado mucho,
pero nunca había sentido una
sensación tan desgarradora.

Despegué con mi collar de arcilla al cuello y mi mochila azul, más cargada de sueños, ambiciones y un ardiente deseo de contribuir al cambio, que de pertenencias personales. Luego llegó el momento de aterrizar. En todo el sentido de la palabra. Cuando uno toma la decisión de marcharse al otro lado del mundo, no lo deja indemne. Es cierto que he viajado mucho, pero nunca había sentido una sensación tan desgarradora.

La fase de aclimatación se compone de entusiasmo, descubrimientos y nuevos encuentros, así como de dudas, frustraciones y soledad. Así que, en los momentos difíciles, el precioso regalo de mi familia me recuerda que no estoy sola. Y que, como las figuritas de arcilla, estoy conectada a mis seres queridos por un hilo invisible que resiste la distancia y el desgaste del tiempo. Esta idea a menudo me reconforta y me da valor.



Alejarse del ajetreo y escapar al Codo de los Andes

Aterrizar, ralentizar, observar, adaptarse

Entré en mi nuevo trabajo llena de energía, dispuesta a mover montañas, con la ambición un tanto ingenua de ser eficiente, rentable y útil de inmediato. Pero tuve que ser paciente, aprender a frenar, observar y adaptarme.

Sobre el papel, mis tareas están claramente definidas, pero en la práctica es muy diferente. Aunque estoy acostumbrada a un sistema en el que la división de funciones y tareas según la profesión está bien definida, aquí los límites son más flexibles, incluso borrosos. A menudo hay que saber hacer de todo. En estos primeros meses de empleo, mis tareas iban mucho más allá del trabajo para el que estoy formada.

Desafíos enriquecedores

Esto puede ser estresante en el momento, sobre todo cuando uno aún no está familiarizado con el funcionamiento de su nuevo entorno laboral, y frustrante, a veces, de no poder concentrar toda su energía en las tareas en las que uno es realmente eficaz. Sin embargo, en retrospectiva, uno se da cuenta de los beneficios de la experiencia y, en particular, de las nuevas habilidades adquiridas.



Carta Circular N. 02 – Diciembre 2022

Por Marisol Hofmann - Protección ambiental para alimentación saludable
Un Intercambio con Comundo



Visita a un huerto escolar, en la ciudad de Montero.

Los frutos de los esfuerzos

Uno de los aspectos más destacados de estos primeros meses de asignación fue la creación de alianzas estratégicas con el Movimiento Agroecológico Boliviano (MAB) y el Foro Social Panamazónico (FOSPA). Fui designada para formar parte de la comisión de comunicación de ambas entidades para apoyarlas en las tareas de comunicación y fortalecer la colaboración entre los movimientos ambientalistas.

Otro logro importante fue la organización de una conferencia en colaboración con la Facultad de Sociología y el Centro de Investigaciones Sociales y Apoyo al Desarrollo de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno sobre la Transición Energética desde un punto de vista holístico (teniendo en cuenta tanto la dimensión económica como la social y medioambiental). Cerca de 80 estudiantes fueron sensibilizados sobre este tema de actualidad.



Los representantes del GTCCJ-Santa Cruz.

También trabajé estrechamente con el Instituto de Capacitación para el Desarrollo INCADE, organización anclaje del Grupo de Trabajo Cambio Climático y Justicia (GTCCJ), para promover su proyecto de huertos escolares agroecológicos (www.comundo.org/fr/hofmann-blog).

En colaboración con la ONG ACOVICRUZ, también miembro del GTCCJ-Santa Cruz, estoy preparando un reportaje sobre los incendios forestales. El objetivo es entender por qué este fenómeno se produce cada año sin ninguna mejora clara y poner de manifiesto las deficiencias del sistema de gestión de incendios para crear conciencia ciudadana e incidencia política.



Bosque quemado en la región de la Chiquitania.

What's Up WhatsApp

Recientemente se ha creado un grupo de WhatsApp (en francés, pero puedo traducir en español) para compartir noticias sobre mi proyecto y mi vida diaria en Bolivia de una manera original y un poco más espontánea. Si tú también quieres unirse a él, puedes ponerte en contacto conmigo o con mi hermana Lucie, presidenta de mi grupo de apoyo:
+41 78 921 10 19.



Carta Circular N. 02 – Diciembre 2022

Por Marisol Hofmann - Protección ambiental para alimentación saludable
Un Intercambio con Comundo

Adaptarse a la ciudad

Ya lo habrán deducido por mi primer boletín: no, no me enamoré de Santa Cruz, esa grande ciudad moderna y exuberante, a la que apodan la pequeña Miami boliviana, y que carece de espacios verdes para mi gusto.

Mi opinión no ha cambiado mucho desde que llegué, pero he aprendido a apreciarla. He podido encontrar algunas joyas como los lindos cafés de la zona empresarial de Equipetrol, los centros culturales y el patrimonio arquitectónico del centro histórico o el mercado de pulgas de la Cumavi, en los barrios populares. Lugares que me gusta visitar en mi tiempo libre cuando no me escapo al campo.



Santa Cruz de la Sierra durante el paro cívico



Las carreteras de la ciudad estaban bloqueadas.

Una Santa Cruz más verde

En el momento de escribir esta carta, Santa Cruz acaba de salir de una huelga de 36 días. La región reclamaba la realización de un censo de población en 2023, inicialmente previsto para noviembre de este año, pero aplazado hace unos meses por las autoridades "por razones técnicas". Teme que este retraso sea perjudicial para las elecciones de 2025, ya que el reparto de fondos públicos y la asignación de escaños en el Parlamento dependen de estos datos.

Quando volví de mis vacaciones a finales de octubre, encontré Santa Cruz en un estado irreconocible. Las carreteras, habitualmente congestionadas, se habían transformado en ciclovías debido a los bloqueos en las calles; las rotondas e intersecciones se habían convertido en lugares de eventos culturales espontáneos en los que los pequeños vendedores ambulantes ofrecían comida; el aire era increíblemente respirable; podía ver más animales... en definitiva, ¡casi creía estar en una ciudad verde! Esta situación no sólo me permitió descubrir la ciudad desde otro ángulo, sino que también me dio esperanzas de otro posible modelo. ¿Por qué no inspirarse en esta experiencia forzada en un momento en que el país atraviesa una preocupante sequía, incendios forestales, falta de agua y pérdidas de cosechas?



Carta Circular N. 02 – Diciembre 2022

Por Marisol Hofmann - Protección ambiental para alimentación saludable
Un Intercambio con Comundo



Santa Cruz de la Sierra durante el paro cívico

Construir su nido

Durante el primer mes, viví en el centro de la ciudad, en una zona poco recomendable, donde era mejor no aventurarse por la noche. Para una mujer sola, esto no era lo ideal. Así que mi prioridad era encontrar alojamiento en una zona más segura.

En una gran ciudad, como Santa Cruz de la Sierra, buscar y visitar departamentos es una aventura en sí misma. Afortunadamente, pude contar con la ayuda y el apoyo de una familia boliviana que conocí poco después de mi llegada y que me apoyó. Esto me ahorró mucho tiempo y me permitió encontrar un lugar adecuado para vivir.

Para amueblar mi departamento, he favorecido el reciclaje creando mis muebles a partir de palets y cajas de madera para tener cierta coherencia entre mis palabras y mis actos. También he instalado un minihuerto en mi balcón. Por el momento, se compone principalmente de plantas aromáticas y una pequeña planta de fresas. También tengo previsto cultivar tomates y lechugas y aprender junto al INCADE a mantener una compostera para reducir mis residuos orgánicos, ya que aquí no hay un sistema de triaje.

Tejer su red

Si Santa Cruz no ha dejado huella en mi mente, no puedo decir lo mismo de su población, entre la que me sentí rápidamente integrada. Esta hospitalidad es el orgullo de los cambas (término utilizado para definir a la población de esta región), que se consideran más abiertos, acogedores y festivos que sus vecinos andinos, los collas. Además, Santa Cruz es una ciudad en la que viven muchos expatriados, sobre todo de Argentina, Brasil, Venezuela y España, lo que facilita la creación de vínculos. Así que rápidamente me sentí como en casa. Mis orígenes latinos, así como el hecho de haber viajado por el mundo y haber tenido que aprender a adaptarme a diferentes contextos, han facilitado sin duda este proceso de aculturación.

Entonces llega la famosa pregunta: ¿Extrañas a Suiza? Es cierto que echo de menos a mi familia y a mis amigos, pero a pesar de los sobresaltos que sentí al aterrizar, ahora me siento completamente a gusto en mi nueva vida. Estoy agradecida de poder poner mi energía en una causa en la que creo y de trabajar con un equipo de personas inspiradoras y comprometidas que seguiré presentándoles en estas páginas.

Acción chocolate

Unos chocolates "Grand Cru Bolivia", elaborados con cacao salvaje de Beni, están a la venta en la panadería Hofmann, de mi papa, en Reconvilier (Suiza) para recaudar fondos para mi proyecto.





Carta Circular N. 02 – Diciembre 2022

Por Marisol Hofmann - Protección ambiental para alimentación saludable

Un Intercambio con Comundo

Encuentro con...

Mercedes Nostas, investigadora social y miembro del GTCCJ-Santa Cruz

Mercedes Nostas Ardaya es docente e investigadora de la Dirección de Investigación Científica e Innovación Tecnológica, DICIT de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, en Santa Cruz de la Sierra. Se formó en ciencias sociales, principalmente en antropología y sociología, en universidades internacionales de renombre, como Brasilia, el University College de Londres y la Universidad de Cambridge. En 2017, el Instituto de Investigación de la Facultad de Humanidades, INIFH, del que entonces era directora, se unió al Grupo de Trabajo Cambio Climático y Justicia, para realizar una investigación sobre el uso de agroquímicos en cuatro municipios de Santa Cruz.

¿Qué la llevó a implicarse en la protección del medio ambiente?

Además de mis estudios en antropología ambiental, diría que consolidé mis convicciones cuando comencé a trabajar en CORDECRUZ (entonces Corporación de Desarrollo del Departamento de Santa Cruz, hoy Gobernación departamental). Participé en equipos interdisciplinarios, formados por economistas, geólogos, así como agrónomos e ingenieros forestales, como responsable de la área social. Nuestra misión era realizar diagnósticos participativos con las comunidades indígenas y campesinas para integrar sus demandas y percepciones en los planes de desarrollo rural, así como estudios técnicos para definir categorías de suelo y áreas de uso y manejo del territorio. Al tener que recorrer todo el territorio, fuimos testigos de la situación de marginación en que se encontraban los pueblos y observamos daños causados en las áreas protegidas y de explotación irracional de recursos naturales. El contacto directo con las comunidades y especialmente con líderes de



Mercedes Nostas junto a un líder indígena.

pueblos indígenas también me permitió descubrir una nueva perspectiva de gestión del territorio.

¿Qué quiere decir con esto?

Se trata de un enfoque territorial integral, que considera los recursos naturales y el medio ambiente en general como entidades que hay que respetar. Este es el caso, en particular, de los pueblos guarayu, guaraní, ayoreo y chiquitano. Por ello, para mí era importante tomar en cuenta sus valores y prácticas, así como los conocimientos y planteamientos en los planes de gestión territorial. Fue entonces cuando reforcé mi posición como activista medioambiental y del movimiento indígena, al unirme a grupos ambientales y a la Central de Pueblos Indígenas del Oriente Boliviano.

¿También se pudo dar cuenta, ya entonces, la preocupante situación relacionada con el uso excesivo de agroquímicos?

En efecto, me sorprendió el registro de elevadas tasas de mortalidad de algunas comunidades de productores agrícolas de los valles mesotérmicos. Entonces observé que en estas zonas se utilizaban agroquímicos muy tóxicos, a pesar de estar prohibidos, con un manejo poco adecuado. Llamé la atención de CORDECRUZ sobre este problema y los animé a realizar una investigación. Los estudios contribuyeron a motivar una ley departamental para regular el uso de agroquímicos, pero tuvo poco impacto.



Carta Circular N. 02 – Diciembre 2022

Por Marisol Hofmann - Protección ambiental para alimentación saludable
Un Intercambio con Comundo

De hecho, en 2017 usted aceptó apoyar al GTCCJ para realizar una encuesta similar en cuatro municipios del Departamento de Santa Cruz...

Así es. Fue a través de una antigua compañera de trabajo, Ana Rosa Ángulo, también investigadora, que conocí a Adriana Montero, directora del INCADE y entonces coordinadora del GTCCJ. Juntas elaboramos el esquema de la encuesta que dividimos en dos fases de investigación interinstitucional, con participación de docentes, estudiantes, técnicos etc. La primera fase refleja un diagnóstico representativo de la situación en cuatro municipios con características diferentes (ecosistema, tipo de población, región) en un enfoque tanto social como antropológico, pero también ecológico y agronómico.

¿Cuáles son las principales conclusiones del primer estudio, publicado en 2018?

Hay cuatro aspectos fundamentales. El primero es que el uso de plaguicidas en el departamento está muy extendido, con especificidades que difieren de una región a otra en cuanto al tipo de producto utilizado. La segunda constatación es que de los agroquímicos utilizados que registramos, 8 están prohibidos. La tercera, es que el uso y manejo de los agroquímicos no se hace de forma adecuada y esto es problemático tanto para quienes los manejan, como para sus familias expuestas indirectamente. Por último, la encuesta puso de manifiesto cuestiones pendientes. Por ejemplo, el funcionamiento del mercado de agroquímicos o la percepción que tienen los agricultores de ellos y su impacto en la salud. También hay que investigar la aplicación de las legislaciones sobre la gestión de agroquímicos.

¿Qué se espera de la segunda encuesta?

Queremos conocer el alcance de posibles daños a la salud causados por el uso y manejo de agroquímicos mediante la detección de la presencia de agentes

neurotóxicos en la sangre y la orina como los organofosforados u organoclorados. Se tomaron muestras de adultos manipuladores directos de plaguicidas y de sus familiares expuestos indirectamente, en las mismas comunidades que la primera fase. Además, pudimos obtener financiamiento para realizar la misma encuesta entre los niños de las familias implicadas. Se debe tener en cuenta que la realización de este tipo de encuestas es muy delicado dado la importancia de aplicar estrictamente los códigos de bioética en salud, respetando los derechos de los productores entrevistados. También se observa reticencia a tratar el tema de manera sincera y responsable por parte de las autoridades políticas y los lobbies económicos.

¿Cuál es la coyuntura actual?

La coyuntura actual es más compleja que la anterior, dado el difícil y controversial tratamiento del tema de transgénicos y biotecnología, incluso en la propia universidad. Es bien sabido que la biotecnología actual viene acompañada de paquetes de agroquímicos y de amplios cuestionamientos, registrados en estudios y en prensa, a impactos ambientales negativos y al posible impacto en la salud humana. Además, existe una tendencia explícita por parte de las asociaciones de productores, de las empresas dedicadas al agronegocio y del Estado a promover un desarrollo basado en la ampliación de la frontera agrícola y en el uso de transgénicos argumentando una perspectiva de soberanía alimentaria. Estamos avanzando en un campo de minas. En tal sentido, es fundamental continuar con este tipo de investigaciones para aportar con datos que informen y consoliden el control ciudadano y puedan ser utilizados para sustentar y respaldar la aplicación estricta de la legislación y el rediseño de políticas públicas para la regulación del uso y manejo de agroquímicos. También debemos tratar de promover modelos alternativos de producción y consumo de alimentos por el bien de nuestra salud y del medio ambiente.